

کلدکاری ایکنه لرلرسه فورطنه ظهور ایده جکنه علامتدر .
 باقوشلرک فنا هوالده اومه لری ایو هوانک عودتی بیلدیریر .
 قارغه لرک صاحبین اومه لری هوانک کوزلشسه جکنی وقوربغه لرک معادلرندن زیاده اومه لری یاغمورک ظهـ وری اخبار ایدر .
 قاره قور بغه لرک آقشام اوزری دلیکرندن جمعیتله چیمه لری ویر اوزرنده دیدان مشاهده اولمسی وکوستیکرک معادلرندن زیاده چالشمقده دوام ایتملی کذلک یاغموره علامتدر .
 علی العموم حیوانانک اوزاقرله طاغیله جق یرده کنینه بر ماجا آرار کبی اطوار وحرکتده بولمسی همه حال یاغمور نزولنه دلالت ایدر .
 اوچاقرندن دو مانلردن سکونتله قائما هوایه صعود ایتمسی هوانک تبدله علامتدر . اوچاق قوروملرینک قوپه رق دوشمسی ده یاغموری بیلدیریر بونک کبی قیشین پک چوق قار یاغمه سی اوسنه نک برکتلی کچه جکنه و قاریرینه چوق مقداره یاغمور نزولی عکس حالک ظهورینه علامتدر .
 ایلك بهارده یاغمور زیاده یاغدینی حالده قورو اوت زیاده اولورسه ده بغدادی محصولی آز اولور . ایلك بهار صیجاق اولدینی زمان میوه مبذول و برکتلی اولدینی کبی صووق اولورایسه محصولات کچ یتیشیر .
 عر بلرک وقت جاهلیتده کی خرافاتی اعصار سالفه ده حال بد اوتده بولونان اقوامک احوالی ایله اوزمنه نک ایجاب

ایتدیردیکی بساطت معیشت . اخلاق فطریه وهرغریب اعتقاده عقلک سهولت انقیادنن نشأت ایدن تخیلاته مطلع اولمق حال مدنیتده بولونانلر ایچون بر غدای روحدر .
 معلوم اولدینی اوزره اعمار امدده حال بد اوت ، اعمار انسانده سن طفولیت کییدر . قوه حاکمه می تکمل ایتمه مش بر طفل هر سوزده هر سببه ، حتی امکانک خارجنده بولونان هر خیاله قابیلرک ناصل اینانیر ، حال بد اوتده بولونان بر قوم دخی رموز و تخیلاتک حقیقتنه اویله جه قانع اولور .
 بناء علیه بو خرافات و تخیلاته مطلع اولمق ایچون روحک منجذب اولمسی طبیعی دگیدر ؟ زیرا انسان بو اطلاع ایله ایکی حال ، یعنی ماضی ایله حال حاضر آره سنده کی فریق عظیمی کوره رک مستفید اولور . بوندن باشقه بر ذات کامل دیکرک نقصانه واقف اولنجه کنديسنک کمال حالی آکلایه رق ناصل متلذذ ، نشه دار اولورسه انسانده بوکبی احوال سلفی مطالعه ایتدیکنده لذت ترقی ایله اویله جه متلذذ اولور .
 روما و یونانیلرک خرافاتی بو بایده برنجی منوقعی احراز ایدر . حتی او درجه مهمدرکه اوروپاده درس صورتده طلبیه تلقین و تدریس اولونیور .
 هر قوم سلفنک احوالنه واقف اولمق ایستهر ، بو طبیعیدر . بزده ده اجداد مزک عادتنه ، تخیلاتنه ، اعتقاداتنه کسب و قوف ایدلک البته آرزو اولونور . هله عر بلرک ازمان جاهلیه سنده کی اخلاق و عاداتنه واقف اولمق ده بزم ایچون مهمدر . فقط او زمانلرده تاریخ تدوین ایدلده یکنندن بوکبی معلوماته دسترس اوله .

بیلیمک ایچون اشعار قدیمه عرب ایله روایات رواتی کوزلجه تدقیق و تتبع ایله مک لازم کلیر . اخیراً بر ذات بو غیرتده بولندی . قلمه آلدینی مقاله ده بو بایده اولدنجه مهم برطاقم معلومات جمع ایله دی . بزده بعض معلومات مخصوصه علاوه سیله مذکور مقاله بی خلاصه بروجه آتی ترجمه ایلیوروز . فقط بو خرافاتک سبب ظهوری حقنده برشی یازمیه رق اونی قارئین کرامک مفکره سنه ترک ایدیوروز :
 ۱- بیلان طرفندن ایصیریلانلرک اوزرینه بر طاقم قادین حایاتی ایله کوچک چنغراقرلر اصلعه سی اسکی عر بلرک عاداتندن ایدی . بوندن مقصد ایصیرلمش اولان آدم اویانق بیراقله رق زهرک سائر اطراف وجودینه سرایت ایتمسه میدان ویرله مکدر . چونکه اعتقاد لرینجه بیلان طرفندن ایصیرلمش اولان آدم اویوه جق اولورسه هلاک اولور . تعایق ایدیان حایات ایله چنغراقرلر اویومسته میدان ویرمنز . بزده بو حلیات آلتین اولورسه خسته مطلقا کسب شفا ایدر ، قورشون اولورسه بالعکس هلاکنه سبب اولورمش . عشاق مشهوره عر بدن جمیلک :
 اذا مالذیغ ابرا الحلی داه
 خلیک امسی یا بئینه دائیا
 بیتده بو عادت صریحاً کوستریایور .
 [بئینه ! (محبوبه نک اسمی) بیلان طرفندن ایصیریلان آدمی حایات درددن قورناریر حال بو سنک حلیاتک بنم ایچون موجب درد و ملال اولدی]
 ۲- ازمئه قدیمه عربده اکر طول مدت یاغمور یاغمیوبده مزروعات قو- رومغه باشلارسه «سبع» ، «عشر» دینیلان

اچاق دالزندن بر مقدار کسه رک دمت یاپارلر و بو دمتلری صیغیرلرک قوروقلر- ینه باغلاقدن صوکره او صیغیرلری صارب بریره کوروره رک قوروقلرنده کی داللری یا قوب صالیوریر . آرقه لرندن ده دعالر او قورولردی . صیغیرلرک قوروقلر- نده بویله جه آتش یا قلملری شمشک چاقسنه تفال و یا خود جناب حقک او صیغیرلره مرحمت ایدره رک قوروقلرنده کی آتشی یاغمور ایله سوندیره جکنه اعتقاد ایتملرندن ایلری کلیردی . بو صیغیرلری یالکنز جهت غریبه یه سوق ایله لرلردی .
 ﴿وداک الطائی﴾ شو ایکی بیت ایله هم بو عادت کوستریور ، همده بوندن طولانی عر بلری تعیب ایلیور :
 لادر در رجال خاب سعیم
 یستمطرون لدی الأعرار بالعر
 اجاعل انت یبقورا (۱) مسلعه
 ذریعه لك بین الله والمطر
 [ایام عسرتده «عشر» ایله بیوده طالب بازار اولان آدمک سعیم البته مشکور اولماز . نه غریب شی : سلع اغاجی ایله مجهز اولان صیغیری سنک ایچون جناب حق ایله یاغمور آره سنده ناصل واسطه اتحاد ایدیورسک ؟ »
 بعضاً بر قوم دیکر بر قومک بعض اخلاق و عاداتی اقتباس ایدر . هند- لیلرجه صیغیرلر جناب حق طرفندن دوچار قهر و غضب اولمش ملائکه عد اولونوردی . مع مافیله ینه معززدی . بناء علیه صیغیرلرک پیسلکنی کودله رینه سورر- لردی ، بولر یله یوزلرینی یقارلردی . بوندن ماعدا شو پیسلکنر قیزلرینک مهرلرندن ، جهازلرندن معدود ایدی . جمیع احوالده بولرله تبرک ایدرلردی . (۱) بقر ، باقر ، بیقور هپ صیغیردی مکدر .

بو حالده بلکه اسلاف عرب بو استمطار عادتی هندلیلر دن آلمشدر .
 [مابعدی وار]
 نکی مغامز
 ادبی رومان
 باسقال بر ونو [°]
 مؤلفی :
 عکسنامر درما
 مترجمی :
 م م خ
 کره ارض دیدیکمز شوقیم اوزرنده بعض شهرلر واردرکه انشا اولندقلری محلك موقع جغرافیسی ، شهرلرک صورت ظهورلری حسیلله طالع بولرله ریاست ایدره رک کندیله رینه انی کوتو بر تاثیر ایدر . بن بر جوق عظمتفروش شهرلر کورمشمدرکه اونلری تشکیل ایدن خانلرک مرمر تمللرینی وقتیه برطاقم تیه سنه آتهرق جهلرینی کشف بولوطلر ایچنه صاقلامش ، یوزلرینی وقت صیفک سورکمز فیرتنه لرینه ، موسم شتاتک قورقونج بورالرینه گرمش ایکن اطرافنی احاطه ایدن بلاد سائره یه حکم ایتمک ایستهرلر . کذا سعادتلرینی سکونت و ظلمت آره سنده آریان انسانلر کبی بر ده کنارنده کندیله رینی سخونت و برو- دندن محافظه ایچون طاغیر آره سنده انشا اولمش بر طاقم کلبه لرذن مشکل کوبلر گوردم ، هله بر نوع شهرلر ده ا واردرکه ابتدا بر قاج کلبه دن عبارت اوله رق بر دگزر قیسنده بنا ایدلمشلر ایکن کمیلرک قایقاره ، واپورلرک کیلره خلف اولدقلرینی گوره رک کلبه لرینی خانه [°] جریده سن ایچون زماعر اعظم ادبا- سندن بر ذاتک اک مهم رومانلرندن بری تر- جه ایدلکده در . فقط اوله مهم بر اثر سرعتله ترجمه ایدیلرسه طبیعی کوزل اوله میه جفتدن شمذیلک بو رومانی قومغه مجبور اولدق .

لره خانلرینی سرایله تحویل ایده ایده مرتبه قصوای مدینته واصل اولمشلدر . هندستان الماسلرینی ، بو توزی آلتیلرینی شهرتلندیرن لیمانلی شهرلر بوسوزلر مزک صحتنه دلیل دگلمیدر ؟ خلاصه بعضلری ده واردرکه بر لطافت مکمله شاعرانه بی طائر یولرله بلاد سائره یه التصاق ایدره رک و ازهار گوناگون ایله منقش چاپرلر اوزرینه مبنی اوله رق بر دور سعادت مترقب ایکن اوصیره ده بیوک بر دگزر کنارنده ظهور ایله تجارت وسیل حتی سایه سنده تکمیل انظار دقتی کنیدی اوزرینه جلب ایدره رک اوتنه کی زواللی بیسکک تشنه اولدینی سعادت ، امیدسنر بر عشق ایله متالم گنج بر فیزک منبع حیاتی گبی ، یاواش یاواش قوریدر ؛ ایشته مسینانک {اصیل} ، {سیرونده} نک صادق ، ناپولینک {قابل ضبط} پارمونک مسعود گبی القابه نائیلرینی بوسورتله وقوعه کلیر . بر سعادت قدیمه ابدیه یه مالک بر شهر وارسه اوده ، سحابسنر بر سما آلتنده ، منبت بر ارض اوستنده ، اودیة شاعرانه اورته سنده کائن ، بر بحر لاجوردی کنارنده ، شرفنده نافرانو کورفرزی ، شمالنده سنت روزالی تیه سی بولونان پارمو شهریدر . بو شهرده پک چوق متغلبلر حکمران اوله رق گلوب گچمشلر و فقط شهرک هیچ بر حانی تغیر ایده مه مشلدر . مسعود پارمو بر چوق قرالارک نظر حرصلرینی جلب ، پک چوق قرالیه لری لطافتنه اسیر ایتمشدر . سانکه طبیعت ایله بی بشر یکدیگر یله اتفاق ایدره رک اولانجه قوتلرینی بو شهرک تزئید معموریتنه صرف ایتمشلر . بو شهرده روملر مبدلرینی ، رومه لیلر صوبه لرینی ، ساردنیالیلر شانولرینی ، اسپانیولر کلیسا

لرینی ترك ايله مشطو پراغنه قوه انباتیه سنك هر درلوسنی بخش ايله مشدر. لاقونیاك دفته لری، سحرك خرمارلی، هندك انجیرلری، — ایتالیاك چاملری، اسقو- چیانك سرولری، فرانسه نك میشه لری بو شهرك هر باغچه سی ترین ایدر. پالمونك گوندوزلردن گوزل برشی یوقدر، مع مافیه گیجه عالم لری ده فنا اولماز. طبق لیل شرقیه گی — سما براق و متغنی، شهر ساكت بولونور. پالمونك گیجه لری گرونلر دگزن نباتاته، نباتاتدن بشره قدر هر شیده بر اثر ایتسام حس ایدرلر، بر عشق عمومی قونسرینك نغماتی ایشیدبورز ظننده بولونورلر. بوراده بر گیجه زیزانك چاپیسنه، یاخود پالاروزه آنك تراسه سنه چیقکنز: قوجه شهری اذواق معنویه متخیل بر گنج قیز قوجاغنده او یویور ظن ایدرسکنز.

— مابعدی وار —

فنی رومان

۱۰,۰۰۰ سنه

بر بوز قایلی ایچنده

محوری: بوسنار مترجی: عثمان شکری [مابعد: ۱]

اختیار شدتاه:

— مطلقا رؤیا کور یورم.

دیه باغردی.

سوز سوله مکله حقیقه کسب اطلاع ایده بیله جکنی امید ایتدی.

« زده دیم؟ .. »

« سز کیمسکنز؟ »

کسکین بر صدا ايله ایدیان بوکلات اوزرینه اجنبیلر اعصابه قدر تاثیر ایدن، عادتا روحه نفوذ ایلین آهنکدار صدالرینی کسدیلر. قولاق لری، غایت لطیف اولان کندی سسلرینه آلمشده بویه، بد، ثقیل، بر صورته تحمل ایده میورلر کبی در حال حرکات مخصوصه سر یه لریله سسسزجه اوزافلاشدیردیله. بعضلری دهها زیاده قوتلی و یاخود دهها آز قابلیت تأثریه به مالک اولدقلردن وقعه نك موقع جریان اولان دائره ی احاطه ایلین دیوار بو نیجه دیز یلوب طور دیله. بر قسمی ده قاچوب، اوچو ویردی. بو خارق العاده قابلیت تأثریه به قوانین موازنه یی آلت اوست ایدن بو تحرك عجیبه قارشى نه دوشونه جکنی شاشیران اختیار سوزنده شویله جه دوام ایتدی:

— بن بر هیئت استکشافیه قطیه دن اک صوك بر حیات قالمش انسام.

« نام فنون عالنده اولدجه مشهردر. آره کزده بدن بحث ایدلکینی ایشیدن بر کیمسه بولونه بیلیر. بوندن باشقه دنیاك هر طرفنده جریده لر بو بدبخت هیئتک حاضر لقلرینی یازدیله، عزیمتی اعلان ایتدیله.

« اسمم (سنتز) در.

« ای! حیاتی اعاده ایدنلر! زرده بولونیورم؟ سز کیملر سکنز؟ »

جواب یوق!

حاضرون خیالی وضعیتلری ايله معالقه غیر متحرک طور یورلر و یاخود داخلدن خارجه طوغری دوران ایدیلورلردی. انکلیز لساننك دنیا یوزنده سائر

لسانلردن دهها زیاده منتشر اولمه سی حسبیله موسیو (سنتز) افاده مرام ایده. بیلیمك بختیار لغنه نائل اولمق امیدیه بو سوزلری انکلیزجه سویله مشدی. جهد وسعینك نتیجه پذیر اولمادیغنی کوره رك آلمانجه تکلمه باشلا دیسه ده بو وحشی اصوات مستمعینك قابلیت تحسسه لرینی تهییج ايله مکن باشقه بر ایشه یارامادی. مع هذا بونلرک حسن آرزولری وجهلر- نده نمایان هر بر حرکتلر نده حد غایه نزا کت لری عیان ایدی.

موسیو سنتز سوزنی فرانسه زجه اوله رق تکرار ایتدی: هیچ بر شی یوق! بعده ایتالیان، روس، اسپانیول، هولاندا، یونان عتیق، عرب، هندستان، عبرانی لسانلریله افاده حاله چالشدی... ینه جواب یوق!

— یا بوانسانلر باشقه بر عرقه منسوب، یاخود بن دیگر بر سیاره اوزرنده بولونیورم، و یاخود خسته می!

« هیات! شو صوك نظریه بکا دهها موافق حقیقت کبی کلیمور، آنجق بو اشخاص بی بوز بیغینلری اوزرندن قالدیروب دیرلتمه دن اول بر دقیقه هذیان سویله میوردم... »

« نافله یره السنه مختلفه ايله مرامی آکلامغه چالشیورم... » مع مافیه یالکنز بر لسان قالدی. « چینه سویله سه م آکلایه جقلر می؟ کندیسنك هر لسانه آشنا اولدیغنی میدانه قویان موسیو سنتز شعشمه لی بر صورتده جمله لسانیه سنده دوام ایده رك چینك ایالات مرکزیه سنده علی الخصوص پکین و تانکنده قوللانیلان (قوان

— هوا) لسان و شیوه سیله افاده مراره باشلادی. یاواش یاواش جدی بر صورتده کندیسنه یا قلاشمقده اولان بو متحسس مخلوقاتی توحیش ایتک قورقو سیله صداسنی دهها زیاده طائیللاشدیردی. نه قدر غریب! تجربه سی موقیقت ویردی: سوزلرینی آکلادیله. — مابعدی وار —

احیای آثار

نفسه فیال

[آذری چلی]

[مابعد: ۵۲]

امدی درش مایه حفظ ایتمهک بو یوله بر همدم ايله کیتمهک کندوکه بر پاک دلی رهبر ایت یعنی اوزک پیرصفا پیرور ایت کندوکی بر مرشده پیوند ایدوب کلبن اقبالی برومند ایدوب صبح و مسابکله در دولتن بغله میانه کمر خدمتن طوت نفسن کندویه پیوسته اول نی کبی امرینه کمر بسته اول مالک ايله جانک ایدرسه مرام ذره قدر ایتمه خلاق و عناد مالک آلور دیمه که جان بخش اولور جانک آلور صنمه که جان بخش اولور مرده قیلور آکله، ای یخرد! بلکه ویرر ساکه حیات ابد تیره اولن قلبه صفا ایر کورر خسته اولن جانه دوا ایر کورر

روحه ویرر سوزلری غمدن نجات اشته بودر وار ایسه آب حیات همت ايله مرشد عالی کهر قلسه نیجه مرده لره بر نظر زنده قلور حضرت عیسی کبی روح ویرر سیر تجلی کبی صالحه سکا کر نظر التفات حاصل ایدرسن ابدی بر حیات مس وجودک زر ایدن کیمیا مرشدک ایتدوکی نظر درر سکا فیض سعادت اثر پیردر عین عنایت نظر پیردر پیردر اول رهبر اهل کمال راهنای حرم وجد و حال پیردر دیده بینای حق واسطه سیر تجلای حق عشق و صفا دُرته کنجینه در نور خدا سیرنه آینه در آنی ولی سیره طلبکار یوق کسه ده بر چشم سزاوار یوق جمله سنه پرده مستی حجاب جمله سنک چشمه بنلک نقاب آج کوزیکی عشقه پردرد ایسک چشمکی بند ایتمه اگر مرد ایسک مرد کوزن آچمه اولمز پسند عورت اولنلاره کرک چشم بند جان کوزینک پرده سنی قل کشاد چهره نما اولغه روی مرام آینه قلبه کلسون جلا شاهد مقصودک اولار رونما غیر هواسینی کیدر سینه دن کرد کدر تا کیده آینه دن

باغ درون ایچره کل عشق بس غیریلری اولدی قو خار و خس آتش عشقیله دله ویر صفا تا که یانه خار و خس ماسوی — مابعدی وار —

محشر النفاس

کوته نك حقیقتکویانه ویا حقیرستانه بر نشیده سی: حضرت محمد [صلی الله علیه وسلم] باقک شوطاشلر اراسندن فیدشقیران، شعاع نکه امید کبی پارلایان صاف براق پیکاره؛ نه لطیف آقیشی وار! صانکه بدیعه شیب سمان نازل اولمشده نورلر ایچنده رقص ایدیور، نکه خنده تا کنی ینه سمایه طوغری توجیه ایده رک عرض انبساط ايله یور، ظن اولونمازی؛ کورونوشی خوش دکلی؛ افقده بولوطلرک آرقه سندن لمعان ایدن صباح نجومی آندیر میور می؛ حال بوکه اونک منبجی کسکین قیاز آلتی، اولو اغاچار کویسدر. او بویله بر تنکنسای الیمده بو بودی. بو پیکار صیق اغاچار اراسندن کندیسنه بر مجرا آچش، اونک اوزرندن متانیانه بر حرکتله جریان ايله یور. رنگلی رنگلی چاقیل طاشلری آراشدیر یور. کوچک کوچک پیکارلری حوزه سی ایچنه آلیور. اولنری ده مسرتلرله رقص ایتدیره رقص ایتدیره بر لکده کوتور یور. عادتا بر چای اولمش آقیور. بو چای مجراسنی توسیع ايله دوز بر وادی به اینمش اونک ایچندن روح پرور بر آهنکله آقیور. او وادیده کوزل کوزل چیچکلر بیتیر یور. درت طرفنده کی تارلاری بو چیچکلرک لطیف